



原語論壇

Aboriginal Language Forum

kkayal na kay' Tayal sa qutux ramu' ru mkgluw

泰雅語的 血緣與親族

タイヤル語の「血縁」と「親族」

“Ties of Blood” and “Members of the Same Clan” in the Tayal Language

文 | Hetay Payan 黑帶巴彥 (故鄉研究工作室負責人)

泰雅族對同一血緣關係的族人都稱為 qutux ramu' (一個血源)，泰雅族的血緣觀 (knita' na Tayal sa zyuwaw na qutux ramu') 是把最至親的家族視為同一個家族。

直系血緣的認定 luhing na yaba'

從親族系統來看，從我以上的這些祖先的血 (ramu')，都是流在我身上的血之直接來源，這些人都跟我是有直系血緣關係的人。這個理論跟平地人 (plmukan/paymukan) 將母親以外的血緣都排棄不認是完全不一樣的。

通婚的禁忌 spsaniq na zyay'

父親的家族有絕對不能通婚的禁忌，堂兄弟姊妹 (mcgway' laylaqi' gluw nyaba'/mtswe')

以下第四代要結親，就必須進行贖罪祭 (smyus)。而母親的家族裡，除了是母親的親兄弟姊妹 (mcgway' na yaya') 以下第五代及之後以外，都必須進行贖罪祭，就是要先將雞放血向 utux 進行祭儀，才可以進行提親的過程，否則會遭到 utux 的懲罰。

兄弟姊妹的說法是 mcgway'/mtswe'。至於堂兄弟姊妹和表兄弟姊妹若要區別，前者為 mcgway' ka laylaqi' na gluw nyaba'，意為父親家族的孩子；後者為 mcgway' ka laylaqi' na gluw nyaya'，指母親家族的孩子。

泰雅族對於親等的看法 knita' Tayal sa sawn maha msinpira'

泰雅族對親等的看法是把凡是同宗親的家族

都視為「一等親 (qutux ngasal)」，原則上是不可以通婚的，早期因為所有的婚姻都是由父母所決定，所以基本上也不會有所謂的「一見鍾情 (mkita' lga pssawya' la)」的情形發生。

泰雅族對一等親的說法是qutux ngasal (一家人) 或qutux yaba' (一個父親) 或qutux ramu' (一個血源)，這些家族都算是一個宗親家族。二等親的看法是指外祖父的家族圈，以sawbih balay (非常近) 來表達，意為血緣非常近。三等親的看法是指祖母的家族圈，同是以sawbih balay (非常近) 來表達，意為血緣非常近。四等親的看法是指外祖母的家族圈，以qutux gluw (同一族) 來表達，意為血緣確實有關係的意思，但感覺上比較疏遠一點。五等親的看法是指曾祖母的家族圈，以nanu' mkgluw ta' (我們還是同一夥的人) 來表達，意為同一個親族的人。

一等親如同一顆樹的主幹，二等親、三等親、四等親、五等親按近親的順序在外圍包圍著，當然從這個解釋來看，泰雅族應該是凝聚力很強的民族。然而，反過來說，勢力強大的外來民族 (kahul bzinah/squliq bzinah) 卻因而會從最外圍的遠親開始煽動，逐一攻破，這是泰雅族的一大弱點。

嚴謹的文化 ini' pnqqiri' na gaga'

若追溯到血緣關係，就會聯想到姻親

(pslpyungan) 方面的問題，每當出外到其他部落的時候，老人家一定會跟有親戚關係的人互相攀關係，必須要知道你是哪個家族的人。釐清親疏關係，可以避免亂倫發生，這是一項很嚴謹的文化 (gaga')。

此外，關於「延續血脈 ('mulah sa ubuy na kinbahan naha')」的情形，在本族社會也經常發生，即兄弟之間，若因兄長去世，為了延續其後代以及照顧兄長的子女，假使弟弟是單身，他可以娶嫂嫂為妻；反過來說，若弟弟去世，其兄長是單身或已喪妻，他可以娶弟媳為妻，這種情形並非義務之權宜，而是在親族裡面因為沒有血緣關係，是故這樣的情形是允許的。堂表兄弟的情況亦同。

結論 tmsuqan na kay'

在泰雅族的社會裡，「mkgluw」或「qutux gluw」雖是一個生死與共的親族團體，卻可以通婚 (mbbiq squliq)，可以聯親 (mtzyay')。而「qutux ramu'」或「qutux yaba」因為有相近的血緣關係而不能通婚、不能聯親，但若因為居住的地方相距太遠，無法顧到彼此的安危，便只能盡到「代為復仇 ('miwan msyuk)」的義務。◆

